

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1923)

Heft: 119

Rubrik: Extracts from Swiss papers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

Telephone: CITY 4603.

Published every Friday at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C. 4.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

No. 119

LONDON, SEPTEMBER 15, 1923.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 Months (26 issues, post free)	6/6
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free)	12/-
	6 Months (26 issues, post free)	24/-

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto: Basle V 5718).

HOME NEWS

Federal Councillor Motta, our Foreign Minister, has granted an interview to the correspondent of the Italian paper *Tribuna*. As some of his declarations have given rise to adverse comments in the Swiss press, we reproduce the following extracts from the *Journal de Genève*:—

Le conseiller fédéral a tout d'abord déclaré que les relations italo-suisse étaient très bonnes.

"L'emploi ce mot pour exprimer une heureuse réalité. Le gouvernement italien a donné la preuve, durant ces dernières années, d'une juste compréhension des intérêts internationaux de la Suisse. Il a reconnu, en 1914, et plus tard, en 1915, la neutralité perpétuelle de la Suisse et a coopéré efficacement, soit en faisant reconnaître cette neutralité par la S. d. N., soit en faisant obtenir que le siège de cette dernière fût établi à Genève.

"Le président du conseil actuel, M. Mussolini, a eu le grand mérite d'exprimer des paroles d'amitié à l'égard de la Confédération suisse. L'allusion cordiale envers notre pays, faite lors de sa première déclaration ministérielle, a produit chez nous une excellente impression. Son intervention immédiate et efficace, tendant à mettre fin à une polémique soulevée par un journal italien relativement au canton du Tessin, a augmenté et confirmé la confiance du gouvernement suisse dans le gouvernement italien. La récente conclusion d'un traité de commerce entre les deux pays a resserré encore les liens commerciaux qui unissent la Suisse à notre grande voisine méridionale."

M. Motta a ajouté que le mouvement fasciste qui restaura en Italie la paix sociale, la discipline et les hautes valeurs spirituelles, a été en Suisse accueilli avec sympathie.

Parlant de la question tessinoise, M. Motta a déclaré que la civilisation italienne possédait un représentant au sein de la Confédération.

"Ce représentant est le Tessin. Le Tessin reste profondément attaché à sa langue et à ses coutumes. Le danger de germanisation n'existe pas. La récente démission du chef de l'état-major Sonderegger n'est pas en rapport avec la politique de la Suisse vis-à-vis de l'Italie, envers laquelle les sentiments de respect et de sympathie de tous les membres du Conseil fédéral sont unanimes. M. Scheurer, président actuel de la Confédération helvétique, est un admirateur de l'Italie."

M. Motta a dit ensuite que les restrictions en vigueur pour l'entrée des ouvriers italiens en Suisse, où ils sont très appréciés, sont maintenues en raison de la crise de chômage encore grave dans le pays.

Far-reaching modifications in the present electoral system are proposed by the States Council of the canton of Vaud. Voting on constitutional questions is to become compulsory, and the votes of those who, on account of old-age or illness, are unable to attend the official polling stations are to be collected from domicile or hospital.

A singular point will be submitted to the decision of the Swiss courts in the near future. A foreign medical practitioner, Dr. Fränkel, of Warsaw, had settled down in Heiden (Appenzell), and, not being satisfied with the simple purchase of his naturalisation, was anxious also to acquire a thoroughly Swiss name. He decided on the name of "Tissot," and obligingly and unhesitatingly, the municipal authorities rechristened this apostle from the East accordingly. The well-known Neuchâtel family has now instituted proceedings against the Appenzell government in order to test the assumed right of cantonal trading in old Swiss family names.

Names are now being published in Switzerland of those of our compatriots who have perished in the Japanese earthquake. Although the building in Tokio in which our Legation was housed seems to have been destroyed, official reports state that the chancellery and all the documents are saved; fortunately, Minister Lardy was away at the time, visiting his family who were spending their holiday further up in the country.

When a company of recruits was returning from exercises on the Göschenalp, one of the horses slipped over the narrow Tobler bridge "Im Loch" and dragged with it Corp. Hans Westpi, a student of Brugg, and son of the local chemist; after an hour's search his body was recovered.

Returning from a joy-ride in somewhat hilarious spirits, Victor Pfammater ran with his car into a group of pedestrians who were walking in the opposite direction on the road outside Bienne. Jacob Wyss, a watchmaker, of Mett, was fatally

wounded, whilst a girl, Ida Zingg, of Mett, received serious injuries. Pfammater, who was not in possession of a driving license, has been arrested.

Mr. Hans Wäch-Müller, a master butcher in Glaris, lost his life owing to the collapse of a snow bridge: he was hunting chamois in the Glärnisch district.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

La journée de la presse.— La presse a eu le 8 sept. sa journée au Comptoir suisse. Reçus à 9 h., les journalistes ont commencé la tournée des stands à 9.30, sous l'expertise conduite de M. H. Muret, ingénieur. Il ne saurait entrer dans notre propos de signaler les points saillants de cet immense ensemble. Ce qui frappe tout d'abord, ce sont les perfectionnements apportés à l'organisation. Tout est prévu dans le *Guide* superbement agencé que le *Comptoir suisse* a édité. Quant aux stands eux-mêmes tant dans l'alimentation que dans l'agriculture, ils témoignent d'un effort, tel qu'un gros volume me suffirait à peine à en donner un tableau.

Signalons un des "clous" du *Comptoir*: la *Cave vaudoise* et les tavernes valaisanne et neuchâteloise. La foule, délaissant le vaste restaurant, s'y porta serrée, pour y déguster les gourmandises du crû, que leurs succédanés modernes sont loin d'avoir détrônées.

La visite des stands terminée, les nombreux délégués se réunirent au *Grill-Room*, pour un banquet de quelque cent cinquante couverts, présidé par M. B. Méare, avocat, président du Conseil communal de Lausanne.

Ce dernier prononça un excellent discours de bienvenue et a souligné avec une particulière amabilité la présence de nos Confédérés alémaniques et celle de deux de nos confrères savoyards. Un de ces derniers, M. Roger Blanc, de Thonon, lui donna la réplique en termes enjoués. Puis, M. le Dr. René Meylan débita une allocution avec un authentique accent du terroir, qui mit en joie tout l'auditoire. La série des discours se termina par une allocution d'une très haute tenue, par M. Abtuzel, de Winterthur, vice-président de l'Association suisse de la Presse. L'orateur s'attacha à démontrer combien des manifestations comme le Comptoir suisse contribuent à resserrer nos liens avec nos Confédérés alémaniques.

Des applaudissements unanimes et vigoureux saluèrent sa péroraison.

A 2.30 les journalistes se sont groupés selon leurs affinités et à leur guise pour la visite individuelle des stands. Mais ici, nous en aurions trop à dire pour aujourd'hui. (*Journal de Genève*.)

Feste und wieder Feste!— In unserem schönen Schweizer- und St. Gallerland reihet sich ein Fest an das andere, und böse Zungen behaupten, es sei beim Bundesrat in Bern aus dem St. Gallischen ein Geschick eingegangen, die oberste Landesbehörde möge prüfen und Bericht darüber erstatten, ob angesichts der zunehmenden Zahl der Festanlässe nächstes Jahr nicht an Stelle der 52 Sonntage 104 Sonntage in den Kalender aufgenommen werden könnten. Wir haben im Verhältnis zu den schlechten Zeiten zu viele Feste. Was da jeden Sonntag an Turn-, Schwing-, Reiter-, Schwimm-, Velo-, Auto-, Flug- und Segelsport geboten wird, grenzt ans Aschgraue. Auch die Schützenvereine dürften etwas zum Bremsen angehalten werden. Auf jede Art und Weise zieht man dem Volke das Geld aus den Säcken. Tatsächlich mahnt die grassierende Festseuche zum Aufsehen. Es wird des Guten zu viel getan, und weiser Abbau der Feste, der durch eine Rationierung und einen Ausgleich geschaffen werden könnte, wäre dringend am Platze. Der Kanton St. Gallen — St. Gallen vor allen! — könnte hier mit gutem Beispiele vorangehen. Es könnte gar nichts schaden, wenn die Presse die Sache weiter verfolgen würde und die Angelegenheit einmal im Grossen Rat zur Sprache käme. Der Staat ist in hohem Masse an einer Sanierung interessiert. Wir hoffen, dass die Bekämpfung der Festseuche ins Programm unseres katholischen Volksvereins und des Sonntagsheilungsvereins aufgenommen wird. (*Ostschweiz*.)

NOTES AND GLEANINGS.

"All the world's a stage
"And all the men and women merely players;
"They have their exits and their entrances,
"And one man in his time plays many parts."

What Shakespeare said of individuals in this oft-quoted passage, is equally true of nations; and of Switzerland in an especial degree it may be



Is Your Income

Sufficient

of Zurich, Switzerland.

to not only maintain you adequately during the time you are laid up on account of an accident, but

to Pay also

the substantial extra expenses arising therefrom (Doctors' bills, Hospital fees, cures, etc.)?

Personal Accident Insurance will provide you with an extra income in times of need.

Ask for Prospectus.

ZURICH GENERAL ACCIDENT & LIABILITY INSURANCE COMPANY, Ltd.

1 & 2, POULTRY, LONDON, E.C. 2.

Telephone: CENTRAL 2772.

pertinently predicted that "in her time she has played many parts." The whole land is redolent of the romance of historic action. Switzerland, like the Land o' Cakes,—

"... has, aye, the heart and hand
"To welcome friend or foe-man."

For friends, a warm and hospitable heart; for foes, six feet of earth.

Some such reflections inevitably pass through our minds when we find all eyes turned to Geneva, where the fourth session of the League of Nations is now in progress and where the eleventh international Red Cross Conference, celebrating the Diamond Jubilee of the movement, held its concluding session on Sept. 1st. We need not enlarge on this particular Red Cross Conference, which we have commented upon in a previous issue: the Red Cross movement, however, is one of the "parts" initiated and played by Switzerland which shall redound to the credit of her humanitarianism to the end of time.

The League of Nations is another matter. It is not the province of these Notes to deal with the larger aspects of the crucial questions at present before the League, nor with the course or results of its deliberations. The fact we wish to note is, as mentioned in last week's issue, that M. Motta, former President of the Swiss Confederation, was nominated for election as President of the current session, receiving 19 votes against the 24 cast for Senor de la Torriente, Cuba, who was elected. It is a notable honour for the motherland that one of her eminent sons should be considered worthy to occupy this lofty and arduous position and that he should be accorded so great support. The comment of *The Times* (Sept. 4th) is deserving of note:—

In the afternoon the Assembly elected Senor de la Torriente, Cuba, as President by twenty-four votes, against nineteen cast for M. Motta, Switzerland. This was the first instance observable of the remarkable solidarity between the ex-Spanish countries of the New World, which is one of the most interesting tendencies of the age.

Highest Hotel.

This is not an account of a new American skyscraper of an ultra-firmament-piercing altitude. The head-line is from the *Daily Mail* (Sept. 5th), and the description following it runs thus:—

One of the most remarkable hotels in the world is in course of construction near the summit of the Jungfrau (13,668 feet) in the Swiss Alps. It will be in a higher position than any other hotel in Europe to which there is access by railway.

Its foundations are now being hewn out of the live rock of the Jungfrau Joch (11,380 feet), the ice-covered ledge which runs along to the peak itself. A short tunnelled footpath from the Jungfrau electric railway will lead to the new building, in which everything will be done by electricity—cooking, heating, cleaning, lighting, and, of course, telegraphing and telephoning.

With a suitable set it will be possible to pick up 2L0 or the Eiffel Tower and listen-in to concerts on a spot that is among the highest on this Continent.

The hotel is to be built actually in the mountain, which will form its back and side walls. For several miles in front of it, down the vast expanse of the Aletsch Glacier, one can see during the climbing season various parties making their way in single file, with guides, to the famous Concordia hut behind the